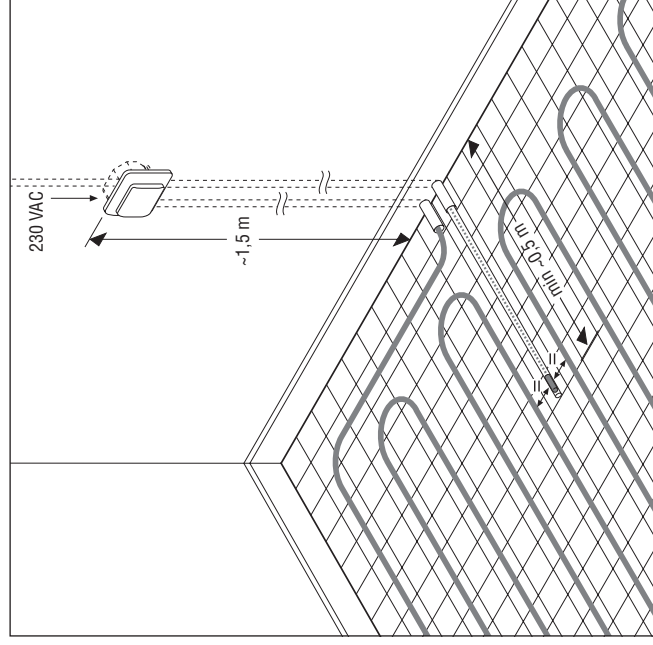


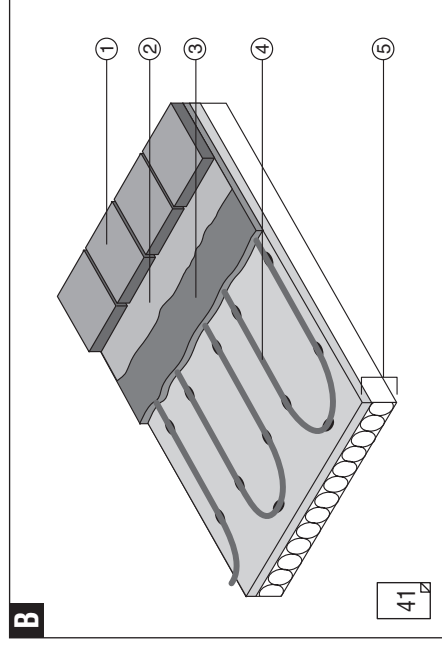
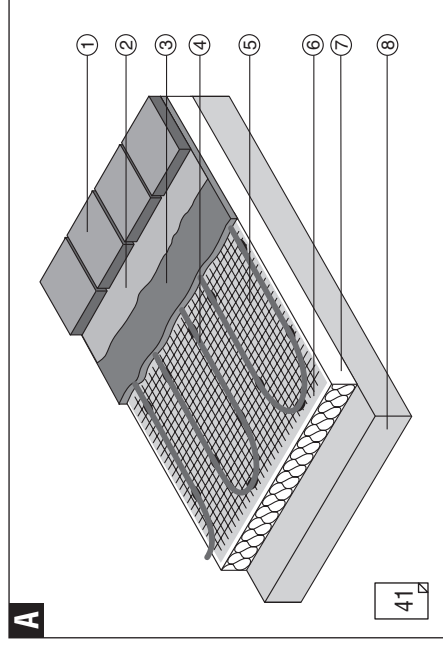
T2Red & T2Reflecta

Installation manual
Montageanleitung
Manuel d'installation
Instalatie instructie
Monteringsanvisning
Förläggningssinstruktion
Montagevejledning
Asennusohje
Manuale d'installazione
Manual de instalación
Instrukcja montażu
Монтажнаинструкція
Montážní návod



Floor configurations

A & B: T2Red



ČESKY

Obecně

Předčtete si, prosím, pozorně montážní návod. Jeho přílohou je Protokol o uvedení do provozu, který musí být vyplněn zástupcem autorizované montážní firmy pro získání záruky. Společnost Tyco Thermal Controls poskytuje na výrobek 12letou záruku. V případě poškození kabelu nabízíme jeho opravu nebo dodávku nového výrobku. Za to záruka se nevztahuje na přípravné práce, tzn. určení závady a uvedení podlahy do původního stavu. Společnost Tyco Thermal Controls není zodpovědná za poruchy či závady, vyplývající z opomenutí měření, uvedených v tomto montážním návodu. Protokol zašlete na nejbližší adresu (viz zadní strana). V souladu s nařízením o elektrické bezpečnosti musí být kopie protokolu o uvedení do provozu uschována majitelem na instalovaného zařízení. Řiďte se místními podmínkami, normami a předpisy.

Montážní návod

Topný kabel T2Red může být krácen podle potřeby, křížen nebo položen vedle sebe. Topný kabel T2Red může být nainstalován pod většími typy podlahových krytín, jako jsou například dlaždice, dřevo, laminát, tenké koberce, vhodné pro podlahové vytápění, linoleum, atd. Tepelná izolace podlahové konstrukce nad topným kabelem musí být co nejnižší. Topný kabel T2Red se nedoporučuje pro montáž mezi dřevěné podlahové trámy nebo pod dřevěné podlahy tloušťce větší než 16 mm. Řiďte se pokyny pro lepení podlahových krytín. Nepokládejte topný kabel na plochy, které mohou být poškozeny vrtáním děr, apod.

⚠ Důležité upozornění!

V případě použití podlahového termostatu doporučujeme nainstalovat kabel čidla do prázdné trubky a tuto řádně utěsnit. V případě potřeby je tak možné snadno vyměnit poškozené čidlo. Samotné čidlo by mělo být umístěno blízko povrchu lince po dlaždicemi nebo jinou podlahovou krytinou a mělo by být umístěno těsně uprostřed mezi dvěma položenými topnými kabely. Zabraňte mechanickému poškození topného kabelu! V případě poškození může být použita spojovací souprava. Dodržujte místní normy a nařízení.

Technické údaje

Napájecí napětí:

230 Vac

5 W/m - 15 W/m (v závislosti na skladbě podlahy)

10 A, charakteristika C

30 mA

100 m

65°C

8,7 mm x 6,0 mm

+5°C

35 mm

SEMKO, CE – označení

Výkon:

Jistič:

Proudový chránič:

Maximální délka okruhu:

Max. provozní teplota:

Rozměry:

Min. instalační teplota:

Min. poloměr ohybu:

Schválení:

Obrázek A: Sestava podlahy BEZ stávající tepelné izolace

- 1 Podlahová krytina
- 2 Lepidlo nebo podkladový papír
- 3 Speciální samonivelační maltová směs pro systémy podlahového vytápění (30 – 50 mm)
- 4 Samoregulační topný kabel T2Red
- 5 Síť (drátěné pletivo) – volitelné
- 6 Plastová fólie – volitelné
- 7 Izolace z vysokohustotního polystyrenu (tloušťka 30 – 50 mm) - volitelné
- 8 Stávající podlahy (dlaždice, dřevo, plast,...) bez tepelné izolace

Obrázek B: Sestava podlahy SE stávající tepelnou izolací

- 1 Podlahová krytina
- 2 Lepidlo nebo podkladový papír
- 3 Tenký nebo vyrovnávací potěr, vhodný pro podlahové vytápění (≥ 15 mm)
- 4 Samoregulační topný kabel T2Red
- 5 Stávající podlahy (dlaždice, dřevo, PVC,...) s tepelnou izolací

Instalace T2Red:

Obrázek C: T2Red a T2Reflecta S dlaždicemi

- 1 Keramické dlaždice
- 2 Lepidlo T2Reflecta S
- 3 Vodotěsná vrstva (roztíratelná) pro sprchové plochy
- 4 Lepidlo T2Reflecta
- 5 T2Red
- 6 Deska T2Reflecta
- 7 Lepidlo T2Reflecta S
- 8 Beton, desky, dřevěná podlahy atd.

Obrázek D: Sestava T2Red & T2Reflecta s dřevěnou/laminátovou podlahou

- 1 Dřevěná / laminátová podlahy nebo dřevotřísková deska 6 – 8 mm + linoleum
- 2 Pěna / podkladový papír (= izolace křočejového hluku)
- 3 Topný kabel T2Red
- 4 Topné desky T2Reflecta
- 5 Dřevěná deska
- 6 Podlahový trám
- 7 Izolace

Obrázek E: T2Red a T2Reflecta na kamenné dlažbě nebo dlaždicích

- 1 Keramické dlaždice/lomový kámen
- 2 Pružné lepidlo na dlaždice
- 3 Vodotěsná vrstva (roztíratelná) (pro sprchové plochy)
- 4 T2Reflecta P-Fix
- 5 T2Red
- 6 Deska T2Reflecta
- 7 T2Reflecta A-Fix
- 8 Beton, desky, dřevěná podlahy atd.

Instalace T2Reflecta:

T2Red on T2Reflecta plates

T2Red auf T2Reflecta-Platten
T2Red dans les plaques T2Reflecta
T2Red in T2Reflecta platen
T2Rød i T2Reflecta
T2Rödi i T2Reflecta
T2Rödi i T2Reflecta
T2Red – lämpökaapeli T2Reflecta – eristelevyssä
T2Red su piastre T2Reflecta
T2Red cable autorregulante con placas de
aluminio y aislamiento integrado
T2Red na płytach izolacyjnych T2Reflecta
T2Red на подложке T2Reflecta
Uložení T2Red v deskách T2Reflecta

C, D & E: T2Red & T2Reflecta

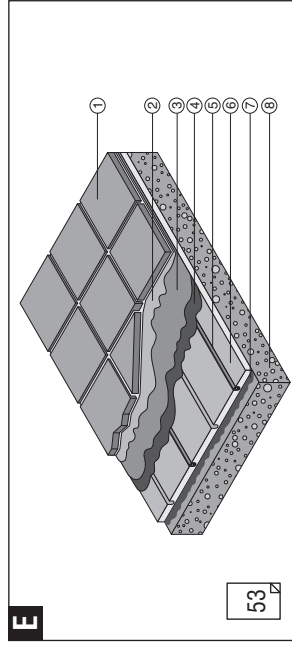
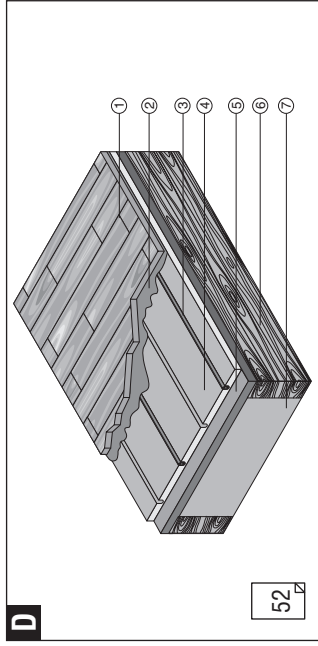
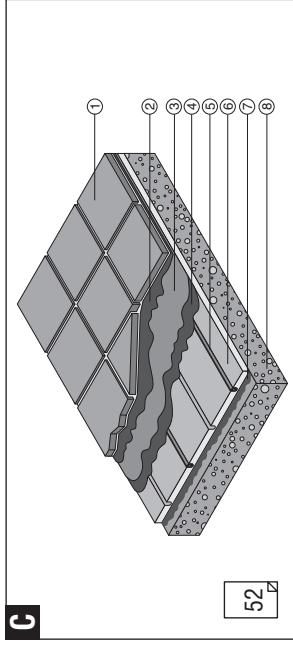


Рис. Е Т2Red и Т2Reflecta на природном камне или облицовочной плитке

- 1 Керамическая плитка / Природный камень
- 2 Клей для гибкой облицовочной плитки
- 3 Водонепроницаемый слой (наносится кистью) (для душевых установок)
- 4 Состав Т2Reflecta P-Fix
- 5 Т2Red
- 6 Плита Т2Reflecta
- 7 Состав Т2Reflecta A-Fix
- 8 Бетон, плиты, деревянный пол и т.д.

ČESKY

Pokládání desek T2Reflecta

Všeobecné informace

Desky T2Reflecta lze pokládat na všechny typy hrubých podlah, které splňují aktuální stavební předpisy pro nosné konstrukce. Hrubá podlaha by měla být čistá, stabilní, tuhá a bez prasklin nebo látek zeslabujících adhezi. Praskliny se musí předem vyplnit odvěrací pryky. Velké nerovnosti se musí vyrovnat. Betonová hrubá podlaha musí být před instalací systému podlahového topení úplně suchá. Při práci s rychle tuhnoucí sádrou byste měli dodržovat pokyny dodavatele. Výškový rozdíl hrubé podlahy nesmí přesahovat 1 - 2 mm na metr. Pokud je třeba desky T2Reflecta nalepit na stávající povrchový materiál (např. vinylovou rohož, keramické dlaždice atd.), musí být nejprve schválen kladecem podlah. Musí se vytvořit dilatační spára (min. tloušťka 5 mm) vzhledem ke svýslým stavebním prvkům, než se začnou pokládat desky Reflecta. Musí se vytvořit dilatační spára (min. tloušťka 5 mm) vzhledem ke svýslým stavebním prvkům, než se začnou pokládat desky Reflecta.

Musí se napláňovat spáry mezi samostatně provozovanými topnými obvody a/nebo sousedícími nevytápěnými plochami. Uspořádání spár lze napláňovat po konzultaci s architektem a dodavatelem podlahové krytiny.

V prostorech místnosti, kde topení není třeba a proto se v nich desky Reflecta nepokládají, lze jako alternativní výplňový materiál použít 13 mm sádrovou lepenku na podlahy, aby měla podlaha stejnou výšku, ale musí být připevněna stejným způsobem jako desky T2Reflecta. Pokud se má pokládat plovoucí podlaha, také

desky T2Reflecta se by se měly položit volně. Viz konstrukce příslušných typů pro různé povrchové materiály, obr. E nebo F. K lepení desek T2Reflecta na hrubou podlahu nebo keramických dlaždic na desky T2Reflecta se musí vždy použít lepidlo T2Reflecta. Lepidlo T2Reflecta S není vhodné pro dlažbu z lomového kamene. Při pokládání dlažby z lomového kamene se nejprve musí celá deska Reflecta natřít vrstvou Reflecta P-Fix. Po uplynutí přibližně tří hodin na sušení lze položit podlahu z lomového kamene s použitím vhodných lepidel na lomový kámen. Keramické dlaždice lze položit na desku materiálu Reflecta, natřenou vrstvou Reflecta-P-Fix, s použitím standardního pružného lepidla na dlaždice nebo lomový kámen, určeného pro podlahové vytápění. Aby bylo možné zaručit správnou adhezi k výrobku.

Tyco Thermal Controls nemůže nést odpovědnost za instalace provedené s jiným materiálem. Pokud se mají keramické dlaždice lepit přímo na desku T2Reflecta pomocí lepidel, deska se musí přilepit nebo přišroubovat. Před lepením dlaždic je nutno z desek T2Reflecta odstranit denaturovaným lihem veškerou masťotu. Po 24 hodinách od instalace dlaždic je možno spáry vyplnit pružnou výplní. Vytápění lze zapnout po 24 hodinách od vyplnění spár. Řiďte se pokyny dodavatele.

Technické údaje o desce T2Reflecta

skladovací teplota -20°C až +50°C
(Chraňte před přímým slunečním zářením)

min. instalační teplota +5°C
max. instalační teplota +30°C

rozměry

koncové desky 400 mm x 100 mm x 12,5 mm
desky Reflecta 720 mm x 400 mm x 13,0 mm
materiál EPS + hliníková deska
upevňovací materiál lepidlo T2Reflecta nebo šrouby
max. přípustný výškový rozdíl max. 2 mm/m

Podlahové konstrukce

Obrázek C: T2Red a T2Reflecta S dlaždicemi

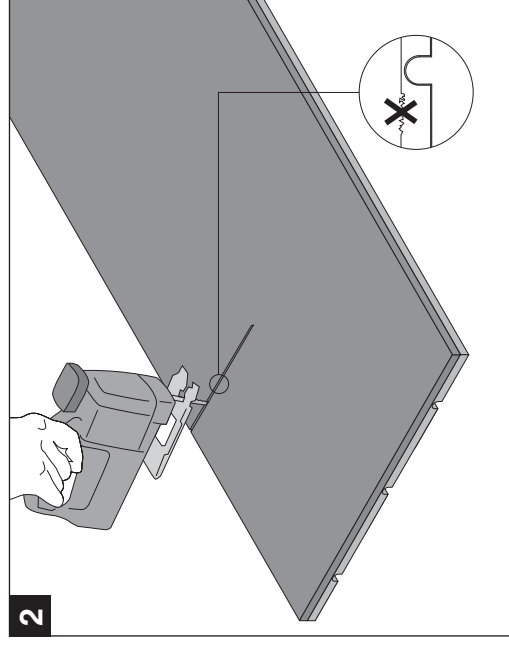
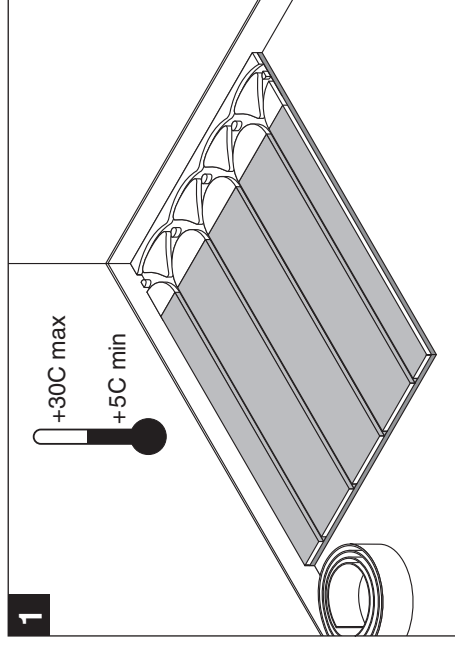
- 1 Keramické dlaždice
- 2 Lepidlo T2Reflecta S
- 3 Vodotěsná vrstva (rozbitelná) pro sprchové plochy
- 4 Lepidlo T2Reflecta
- 5 T2Red
- 6 Deska T2Reflecta
- 7 Lepidlo T2Reflecta S
- 8 Beton, desky, dřevěná podlaha atd.

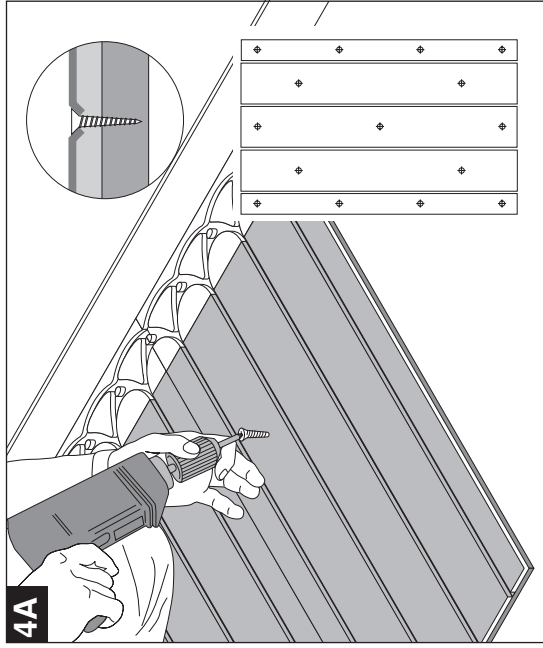
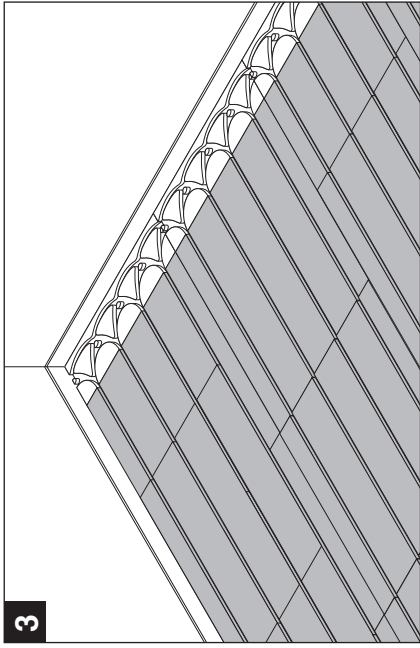
Obrázek D: Sestava T2Red a T2Reflecta s dřevěnou/laminátovou podlahou

- 1 Dřevěná / laminátová podlaha nebo dřevotřísková deska 6 – 8 mm + linoleum
- 2 Pěna / podkladový papír (= izolace kročejového hluku)
- 3 Topný kabel T2Red
- 4 Topné desky T2Reflecta
- 5 Dřevěná deska
- 6 Podlahový trám
- 7 Izolace

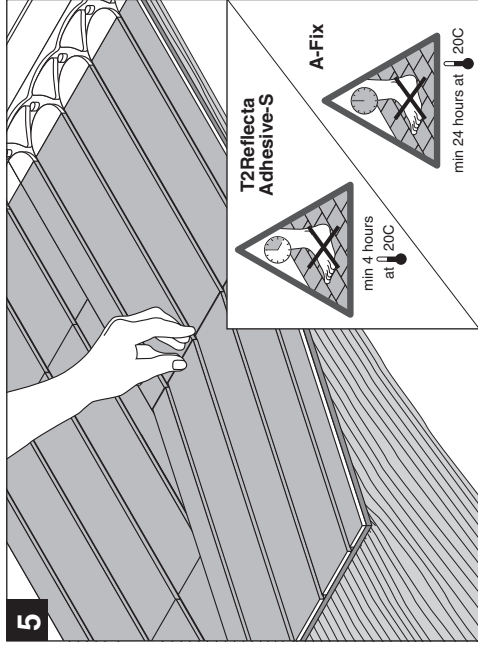
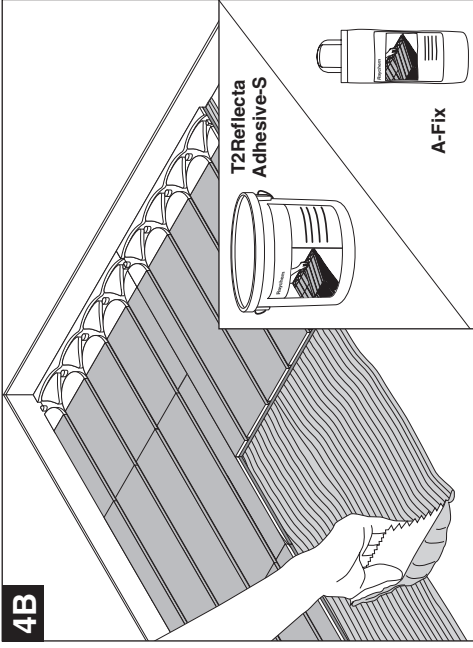
Obrázek E: T2Red a T2Reflecta na kamenné dlažbě nebo dlaždicích

- 1 Keramické dlaždice/lomový kámen
- 2 Pružné lepidlo na dlaždice
- 3 Vodotěsná vrstva (roztíratelná) (pro sprchové plochy)
- 4 T2Reflecta P-Fix
- 5 T2Red
- 6 Deska T2Reflecta
- 7 T2Reflecta A-Fix
- 8 Beton, desky, dřevěná podlaha atd.

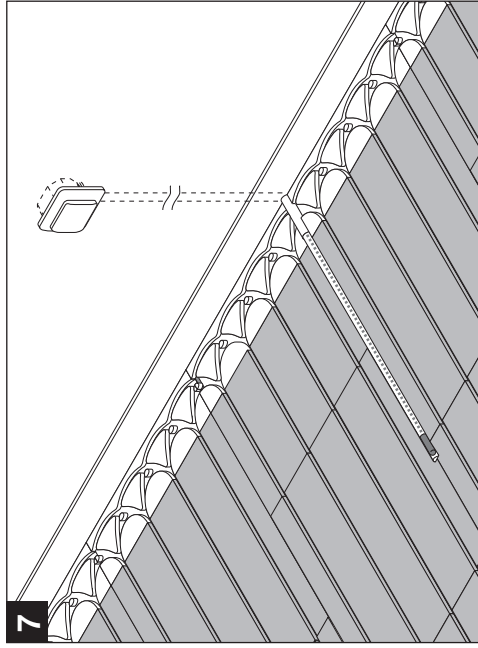
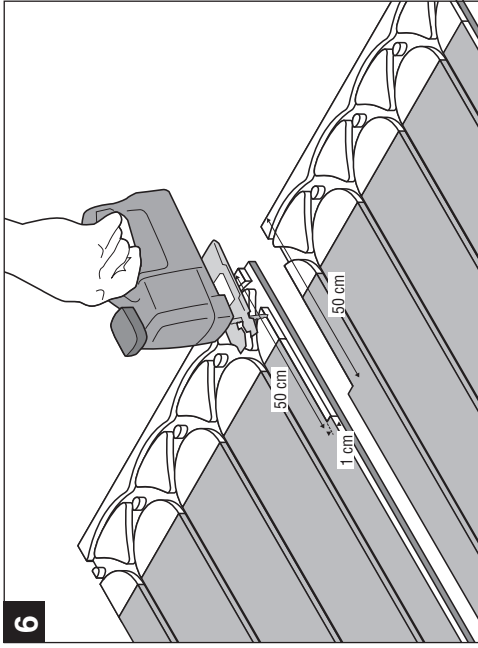




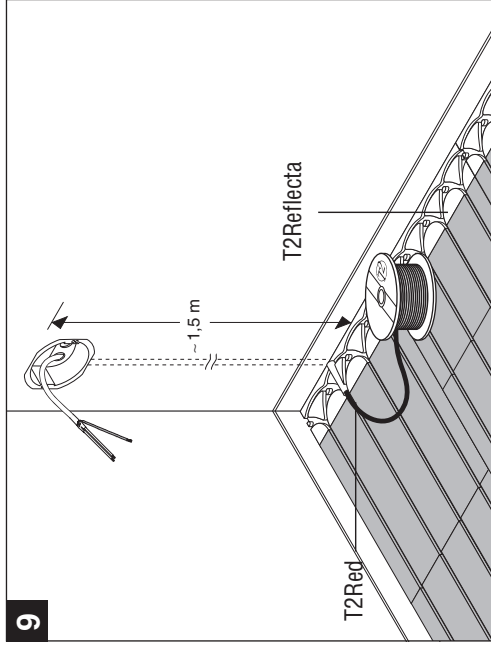
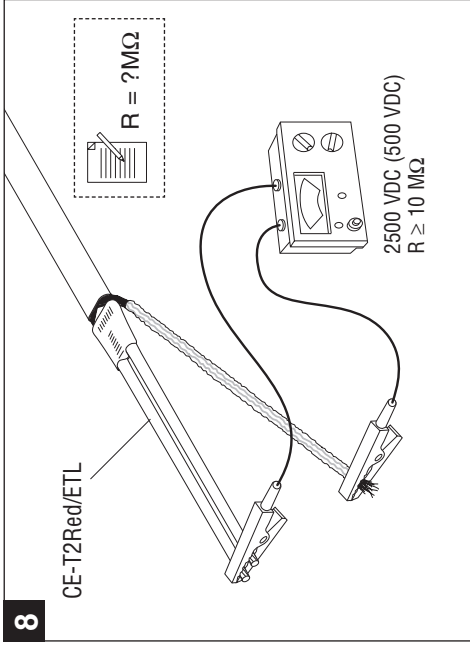
83



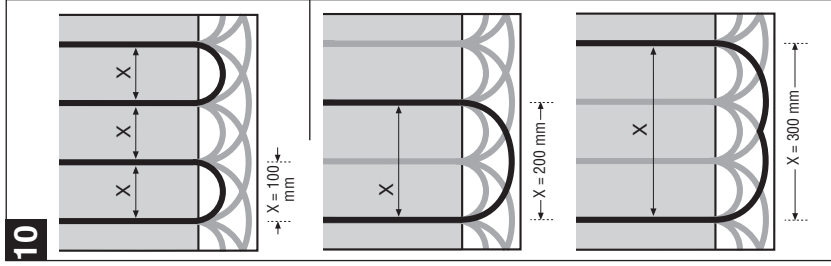
84



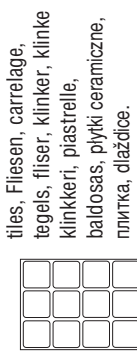
85



86



10

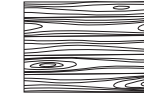


tiles, Fliesen, carrelage,
tegels, fiser, klinker, klinke
klinkkeri, piastrelle,
baldosas, płytki ceramiczne,
плитка, diaždice.

W/m ²	45	70	100
m/m ²	3,3	5	10
X (mm)	300	200	100

Fig. C, E

50

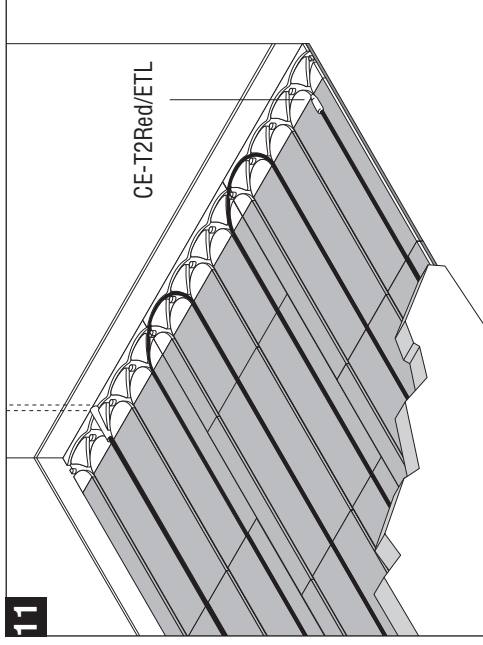


E wood/laminate
D Holz/Laminat
FR parquet/stratifié
NL hout/laminaat
NO tre/laminat
SE trä/laminat
DK træ/laminat
FI puu/laminaatti
I legno/laminato
ES madera/laminado
PL drewno/laminat
RU паркет/ламинат
CZ dřevo / laminát

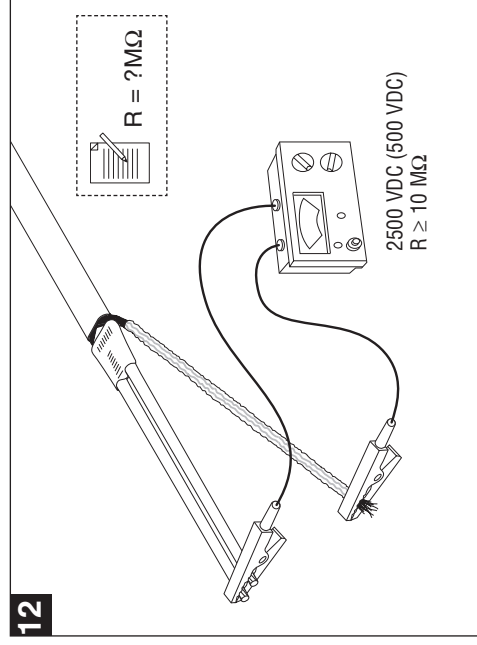
W/m ²	35	50	70
m/m ²	3,3	5	10
X (mm)	300	200	100

Fig. D

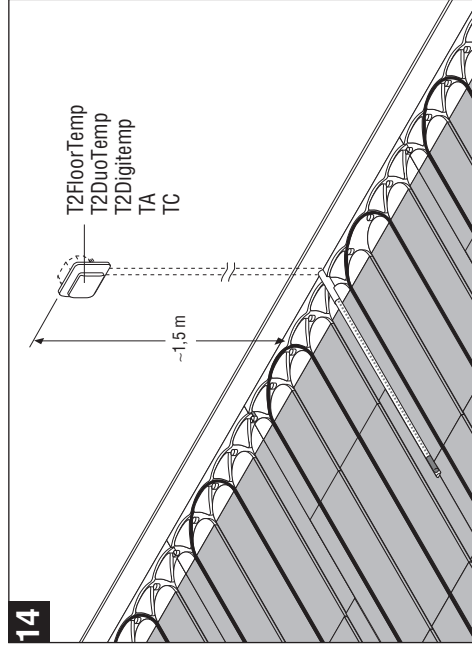
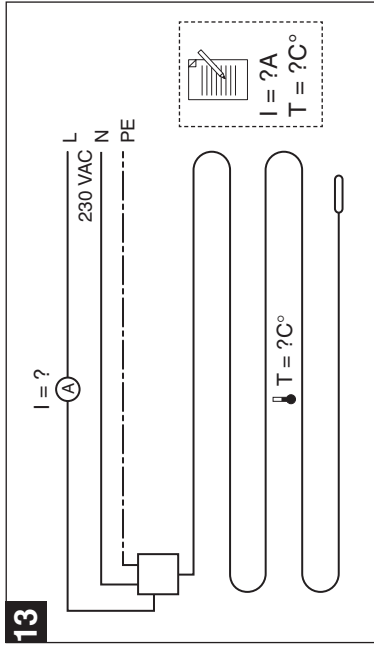
50



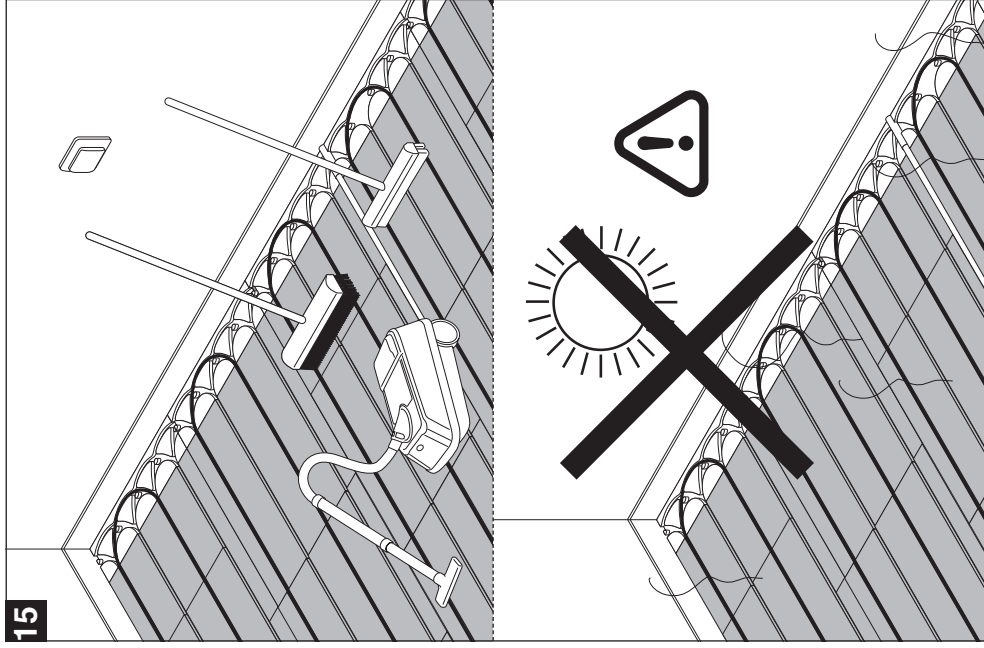
11



12



89



90

